

第3次会议简要记录

主席：迪努先生(罗马尼亚)

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

工作安排

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-750室)。

各地更正将在本届会议结束后按委员会分到汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/47/SR.3
6 October 1992
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

下午3时20分宣布开会。

工作安排(A/C.5/47/10; A/C.5/47/L.1)

1. 主席介绍A/C.5/47/10号文件,其中载有大会分配给第五委员会的项目一览表。他提请各国代表团注意,大会已决定在该一览表内增列题为“联合国索马里行动经费的筹措”的项目(项目145)。大会主席在A/C.5/47/10号文件中还提请注意总务委员会报告(A/47/250)第二节所载关于会议安排的建议。审查联合国行动和财政业务效率高级别政府间专家组曾强调指出,必须充分利用现有的服务。关于会议的时间表,总务委员会还建议,上午的会议应在上午10时准时召开;为此目的,可以免于执行至少四分之一成员出席的规则,但有一项了解,这项建议并不意味着对议事规则第67和第108条的有关规定作出永久性的变更。他打算尽量执行这些建议。

2. 关于与方案预算有关的项目,大会已将12月1日定为提交所有涉及经费问题的决定草案的最后期限。作为一般规则,委员会应不经辩论接受行政和预算问题咨询委员会(行预咨委会)关于决议草案所涉经费问题的建议,但任一项目以\$25 000为限。

3. 他请各国代表团参阅A/47/250号文件第二节和大会第34/401号决定的各项规定,其中讨论了大会程序和工作安排合理化的问题。最后,关于委员会本身工作方法的问题,他建议坚持近年来所采取的作法,即每一个主要议程项目的发言人名单最迟应在介绍所涉项目后48小时截止登记;发言人应按名单上的顺序发言,在应发言时缺席的发言人的名字将列在当天发言人名单的末尾;最后,授权报告员直接向大会报告委员会已结束审议的所有项目,除非在少数特殊情况下在委员会决定将辩论摘要列入报告。

4. 他认为委员会愿意按此方式进行工作。

5. 就这样决定。

6. 主席在谈到暂定工作时间表时说,这个时间表是根据诸如能否拿到文件、

在整个会议期间工作量的分配之类因素起草的。A/C.5/47/L.1号文件介绍了委员会的文件状况。

7. 委员会将于1992年10月9日开始实质性工作。委员会将在这次会议上听取主管行政和管理事务副秘书长关于联合国财政危机(项目106和107)的发言。关于这个问题的一般性辩论将于10月12日星期一开始,大约进行一个星期。不言而喻,委员会可以在它认为必要的时候重新讨论财政危机的问题。委员会还将听取关于项目100(会议时地分配办法)的介绍性说明。

8. 项目102(财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告)的文件将在下周末准备就序;因此,委员会也许可以在10月13日星期二开始讨论这个项目。在过去的几年中,关于审查联合国行政和财政业务效率(项目103)、两年期方案预算(项目104)和方案规划(项目105)的项目在一般性辩论中是放在一起讨论的。他建议届会议仍把这些项目放在一起讨论,应将介绍性发言安排在早些时候进行,即10月16日或更早些。行预咨委会关于联合国与各专门机构和国际原子能机构间行政和预算的协调(项目108)的报告应可在11月第二个星期提出。至于关于联合检查组(联检组)的项目109,他建议,联检组事项应在11月13日进行讨论,因为到那时行预咨委会将已提出相应的报告。联检组关于具体问题的报告将放在有关的项目下审议。

9. 关于项目111(联合国经费分摊比额表),按暂定工作时间表所列,将在10月13日介绍会费委员会的报告。关于项目112(人事问题)的一般性辩论将于10月23日星期五开始,关于项目113(联合国共同制度)和项目114(联合国养恤金制度)的一般性辩论将在其后的一个星期开始进行。

10. 关于维持和平及有关行动的经费筹措的项目通常最早在11月底开始讨论。在目前的情况下,他建议应在分发相应报告时开始进行讨论。但是,咨询委员会在11月中旬以前无法提出关于项目124(联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题)的报告。鉴于索马里局势的紧迫性,他建议委员会在10月19日着手讨论项目145(联合国索马里行动经费的筹措)。最后,在11月份将尽早开始讨论题为“任命各附

属机构成员以补空缺并作出其他任命”的项目17。

11. 由于会议的最后几天将特别忙碌,他请各国代表团努力设法尽快就各议程项目发言。在这方面,大会主席已将11月27日定为结束各主要委员会工作的预定日期。第五委员会也许到那时仍无法完成其工作方案,但必须尽力在12月初完成。

12. INOMATA先生(日本)强调指出,项目124(联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题)非常重要,引起普遍关心,这些行动的经费筹措与联合国财政状况之间关系密切。他建议将项目124、106和107一起讨论,但条件是,应在适当时候审议由秘书处和咨询委员会编写的报告。他还建议将项目111(联合国经费分摊比额表)的讨论推迟到11月初。这是一个最为棘手的问题,需要进行长期谈判。经验表明,将该项目安排在会议开始时审议并不一定能够节省时间。

13. DUHALT先生(墨西哥)认为,暂定的方案是适当的,但也许应当为需要在会议后期审议的一些问题保留必要的灵活性。有关文件一旦提出就应尽快开始讨论这些问题,以免委员会在会议末期工作量过重。从这一点出发,也许最好象日本所建议的那样,将审议项目124的日期提前到11月中。但是,根据同样的理由,很难接受将审议项目111的日期推迟到11月底的主张。就关于联合国财政危机的项目106和107而言,他想知道是否需要考虑为审议此事而设立的知名人士小组的工作以及秘书处是否考虑编写一份关于这方面的报告或提出建议,以便在本届会议期间提交给第五委员会。

14. LUEDIG先生(爱沙尼亚)问是否有可能把项目111(经费分摊比额表)的审议推迟到11月初,主要原因有两个:第一,爱沙尼亚代表团尚未看到会费委员会的最后报告;第二,爱沙尼亚目前正与货币基金组织和世界银行一道收集有助于计算其会费的数据。这项工作尚未结束,那些曾经是苏联一部分的其他国家可能也关心此事。

15. COHEN先生(美利坚合众国)说,正象日本代表团所指出的,项目124涉及一些极其重要的问题。因此,分配给该项目的的时间和主席所建议的审议日期似乎不够充

足。美国代表团建议,应提前进行一般性辩论,然后在关于各项具体行动的报告提出时再加以审查。美国代表团还提请注意大会最近通过的关于联合国萨尔瓦多观察团经费筹措的决议(第46/240号决议)。大会在该决议中决定,将联合国萨尔瓦多观察团和联合国中美洲观察团的特别帐户合并。因此,他建议将项目119和122合起来审议,并且只制定一项决议。就项目111而言,正如日本代表所指出的,联合国经费分摊比额表一向是引起很多争议的问题。将这个项目安排在会议开始时审议并不一定能更早解决这个问题。另一方面,美国代表团希望委员会尽快审议项目17(任命),由于11月底和12月初将有很多非正式协商,因此,最好尽早结束正式会议。

16. CLIFF夫人(联合王国)说,她同意其他代表团就经费分摊比额表所发表的意见。在10月13日之前达成协议是不大可能的。联合王国代表团还赞成主席要委员会在12月初结束工作的要求,尽管她认为不得不指出的是,第五委员会的各项决定在某种程度上取决于其他委员会的工作、特别是与所涉方案预算问题有关的工作。总务委员会建议12月1日为向第五委员会提交关于所涉经费问题的说明的最后期限。不幸的是,该委员会的建议通常只是一纸空文。因此,联合王国代表团强调指出,必须遵守截止日期。主席可以在总务委员会和秘书处的帮助下,在11月中旬与其他委员会主席进行协商,以确保所涉经费问题能在12月1日以前提交给第五委员会。

17. ORR先生(加拿大)说,他也关切维持和平行动、特别是储备基金问题。他希望尽快开始讨论这个项目,最好是在10月初。

18. RAE先生(印度)与日本代表团一样,认为项目106、107和124应放在一起审议,因为涉及的都是相关的事项。那样就可以对维持和平行动经费筹措的问题进行详细的讨论,因为这个问题今后将只能每两年审查一次。他还赞成日本和其他代表团关于审议项目111的意见。最后,他希望,由于工作方案的两年化,委员会有可能象主席所要求的那样尽快结束工作。

19. BIRAUD先生(法国)对主席撤消一条议事规则表示感谢,这将使委员会能更好地利用现有的会议服务资源。委员会本身需要设法使文件能够适时分发。在这方

面，大会在第46/190号决议中所通过的决定使得有可能确定哪些部门应对拖延负责。法国代表团还希望委员会能充分利用工作方案两年化的好处。最后，他赞成日本、爱沙尼亚、美国和联合王国代表团就项目111和124提出的建议。

20. BLUKIS先生(拉脱维亚)认为，对新会员国来说，就算决定要在稍后才能作出，也最好能尽快开始讨论项目111。

21. AL-MAKTARI先生(也门)要求为了人道主义原因，而提前审议关于联合国索马里行动经费筹措问题的项目145。

22. RAMOS先生(西班牙)问，各个项目的文件是否能在工作方案所规定的审议日期及时分发。他希望，六星期规则得到遵守，尽管看来不可能做到。

23. 他同意各代表团提出的意见，认为项目124应与项目106和107一道审议，以便委员会有更多的时间找出必要的解决办法。就项目111而言，他也认为最好能在11月初讨论这个项目，以留出充分的时间仔细研究。

24. BARIMANI先生(伊朗伊斯兰共和国)说，他也认为应将项目111的审议推迟到11月。

25. BAUDOT先生(代理财务主任)说，关于项目124，在审议议程项目106和107时，至少有三份报告未准备就绪——就是关于异常情况、维持和平行动支助帐户和部队派遣国偿还率的三份报告。然而，维持和平行动储备基金的问题将在10月中旬讨论后两个议程项目的过程中提出。应当指出，虽然主管行政和管理事务副秘书长将于10月9日的介绍性说明中谈到维持和平行动经费筹措的问题，但咨询委员会在拿到所有有关文件之前无法结束对议程项目124的审议。

26. 关于议程项目106和107本身，特别是关于合格人士小组，将向委员会提交一份财政状况的最新报告以及现任和前任秘书长所提建议的摘要，但有一项了解这些议程项目仍可继续讨论。

27. 关于议程项目119和122，他确认将在大约同时审议这两个项目。

28. THORNBURGH先生(主管行政和管理事务副秘书长)答复墨西哥代表团所提出

的问题,他说,由Volker先生和Ogata先生共同担任主席的合格人士小组已开始工作,以便向秘书长提交建议,后者将向大会报告。但是,这些建议不大可能在预定介绍议程项目124的11月16日之前提出,因此,更不可能在审议项目106和107时准备就序。如果这些建议尚未准备就序,秘书长可能会提交一份临时报告。

29. AL-MAKTARI先生(也门)指出,秘书处尚未答复他提出的提前审议议程项目145的建议。他问道,不知还要饿死多少万索马里人,秘书处才会认识到局势的紧迫性。

30. 关于文件的问题,他想知道文件为什么分发得这么晚。委员会的19个议程项目中没有一个项目已经得到一套完整的文件。

31. BAUDOT先生(代理财务主任)说,议程项目145的审议安排在10月中旬。秘书处已决定优先编写关于联合国索马里行动经费的筹措的文件,以便咨询委员会能在10月19日讨论。

32. 关于文件的问题,秘书处将尽力为委员会的工作提供便利。

33. 主席说,关于议程项目17,一收到候选人名单就会讨论任命问题。委员会可能已经知道咨询委员会和会费委员会中需要填补的空缺。

34. 关于第46/220号决议中所通过的委员会工作方案两年化的问题,应当记住,由于各种原因,有些排在奇数年的项目在本届会议上也许必须作为例外情况加以审议。为了加速进行工作,将请其他委员会尽快就它们要提交大会的各项建议提送所涉方案预算问题的说明。同样,委员会主席团也将密切注意文件编制情况。

35. 关于议程项目111的谈判也许会是漫长的。但是,考虑到各代表团所表示的愿望,将在11月2日起的那个星期内介绍该项目。

36. 最后,议程项目124可以与项目106和107同时讨论,用不着等到所有有关文件分发之后进行。如有必要,议程项目124可以在以后再单独讨论。

37. COHEN先生(美利坚合众国)说,可以不等代理财务主任所提到的三份报告分发就先开始讨论议程项目124,因为那些报告没有涉及象储备基金那样的根本问题。

38. 此外,如果委员会秘书能在每星期四提出下一周的工作方案将是非常有益的。

39. ACAKPO-SATCHIVI先生(委员会秘书)说,他已决定采取这种做法,这样委员会就能掌握其工作进展情况。

40. 主席通知委员会成员,他很快就会提出一份反映各代表团所提建议的订正工作方案,特别是关于将议程项目106、107和124结合起来讨论,条件是以后可以再回头讨论项目124。

41. 就这样决定。

下午4时50分散会。